

THEATRE OUVERT

Centre Dramatique National de Création
Subventionné par le ministère de la Culture et de la Communication
et la Ville de Paris

Du 12 au 30 novembre 2002

du mercredi au samedi à 20h30, le mardi à 19h, matinée le samedi à 16h
durée : 1 h 30

L'Intrus

de **Jean-Luc Nancy**

mise en scène et vidéo : **Nicolas Klotz**

avec :

Franck Frappa
Giuseppe Molino
Elisabeth Perceval
Olivier Renouf
Xavier Tavera
Nanténé Traore
Hélène Viaux

dramaturge : **Christophe Triaux**

chorégraphe : **Olivier Renouf**

scénographes : **Fabienne Killy, Nicolas Klotz**

lumières : **Bertrand Killy**

mixeur sons : **Mathieu Oriol**

costumes : **Isabelle Perrillat**

composition des fragments musicaux : **Ulysse Klotz**

violons : **Aurélie Branger, Ulysse Klotz**

construction : **Fabienne et Bertrand Killy**

délégation de production : **L'Asile**

Musiques enregistrées : fragments de Giacinto Scelsi, Luigi Nono, Morton Feldman, Luciano Berio, Bill Evans.

Coproduction : **L'ASILE, FESTIVAL FRICTIONS/THEATRE DIJON BOURGOGNE**
et **THEATRE OUVERT**

Avec le soutien de l'**ONDA, LA FONDERIE / THEATRE DU RADEAU**, de l'**ADAMI**
et du **Hublot chantier de construction théâtrale** (Colombes).

La Compagnie L'Asile est conventionnée par la DRAC Ile de France.

L'Intrus est né d'une proposition de la revue *Dédale* pour un numéro consacré à *La venue de l'étranger*. Dans ce texte, paru ensuite chez Galilée en 2000, Jean-Luc Nancy explore à partir d'une expérience intime - une greffe cardiaque - les motifs de l'étranger, de l'étrangeté de l'étranger, la manière dont *l'intrus* désormais en lui, sauve sa vie tout en *l'extrudant, l'exportant, l'expropriant* de son propre corps.

J'ai (qui, « je » ? c'est précisément la question, la vieille question : quel est ce sujet de l'énonciation, toujours étranger au sujet de son énoncé, dont il est forcément l'intrus et pourtant forcément le moteur, l'embrayeur ou le cœur) – j'ai, donc reçu le cœur d'un autre, il y a bientôt une dizaine d'années ; on me l'a greffé. Mon propre cœur (c'est toute l'affaire du « propre », on l'a compris – ou bien ce n'est pas du tout ça, il n'y a proprement rien à comprendre, aucun mystère, aucune question même : mais la simple évidence d'une transplantation, comme disent de préférence les médecins) – mon propre cœur, donc, était hors d'usage, pour une raison qui ne fut jamais éclaircie. Il fallait donc, pour vivre, recevoir le cœur d'un autre.

Jean-Luc Nancy
Extrait de *L'Intrus*

L'Intrus, édition Galilée, est en vente à la librairie du théâtre.

Jean-Luc Nancy est philosophe. Il enseigne la philosophie à l'université de Strasbourg. Auteur d'une quarantaine d'ouvrages, il a écrit notamment : *La Communauté désœuvrée*, Bourgois, 1986 ; *Etre singulier pluriel*, Galilée, 1996 ; *La Pensée dérobée*, Galilée, 2001 ; *Dehors la danse* (avec Mathilde Monnier), Lyon, Rroz, 2001 ; *L' « Il y a » du rapport sexuel*, Galilée, 2001 ; *La Communauté affrontée*, Galilée, 2001 ; *La Création du monde ou la mondialisation*, Galilée, 2002, *A l'écoute*, Galilée, 2002.

*Parler de travail est toujours difficile
écrire encore plus
ce que je peux en dire passe davantage
par des fragments
que par du discours
(qui finit toujours par s'épuiser)
c'est une halte dans la nuit
un refuge
pour l'écoute
le regard
la pensée
nos corps fatigués
une veillée
égards pour le silence
pour le sang
qui fraye le chemin dans nos artères
my foolish heart
égard pour la fatigue
qui apaise
et pour le repos de la lumière*

Nicolas Klotz

Remerciements : Jean-Luc Nancy, Bernard This, François Tanguy, Laurence Chable, Katja Fleig, Guiseppe Molino, Robert Cantarella, Geneviève Verseau, Sonia Brenot, Christian Dubet, Sébastien Lamouret.

Nicolas Klotz est réalisateur et metteur en scène. Il a réalisé en 2000 un long métrage : *Paria*. Au théâtre, il a mis en scène *Le Fonctionnaire Pékinois*, d'après *Belle du seigneur*, d'Albert Cohen, *Roberto Zucco* et *Quai Ouest* de Bernard-Marie Koltès. Fondateur de L'Asile, il poursuivra en 2003-2004 son exploration des textes de Koltès avec *Le retour au désert* et *Dans la solitude des champs de coton*.

Prochains rendez-vous

Le 9 décembre 2002 à 19h

LES LUNDIS DE THEATRE OUVERT

Cette femme qui s'appelle Amande d'Yves Ravey

mise en voix : **Joël Jouanneau**

avec : **Philippe Bérodot , Philippe Faure, Christophe Giordano, Catherine Hiegel, Jean-Claude Leguay, Laurence Roy, Hedi Tillette de Clermont Tonnerre.**

Entrée libre sur réservation au 01 42 62 59 49

Les 13 et 14 décembre 2002

ZOOM SUR RAINALD GOETZ, un auteur allemand à découvrir

En partenariat avec le **Goethe Institut** et avec la collaboration de la **Maison Antoine Vitez**

- le **13 décembre à 19h**,

Jeff Koons de **Rainald Goetz**

mise en voix : **Gilberte Tsai**

avec : **Yann Collette, Zoé Coussonneau, Judith Henry, Jérôme Kircher, Mohamed Rouabhi.**

- le **14 décembre :**

Guerre de **Rainald Goetz**

première partie à **15 h**, deuxième partie à **18h30**

mise en voix : **Michèle Foucher**

avec : **Eric Bougnon, Jean-Yves Chatelais, Philippe Duclos, Eric Elmosnino, André Marcon, Luce Mouchel, Grégoire Oestermann, Anne Suarez, Alexandra Castellon** (distribution en cours).

Débat à 17h

Entre les deux parties de *Guerre*, aura lieu un débat en présence de Rainald Goetz, Laurent Muhleisen et Mathieu Bertholet (traducteurs), Francine Delrue (traducteur et metteur en scène de *Bataille*), et, sous réserve, Manfred Ortmann (éditeur).

Entrée libre pour les mises en voix et le débat sur réservation au 01 42 62 59 49

THÉÂTRE OUVERT

4 bis cité Véron, 75018 Paris

Tél : 01 42 55 74 40. Loc : 01 42 62 59 49. Fax : 01 42 52 67 76

Email : theatreouvert@wanadoo.fr

Site : theatre-ouvert.net

Billetterie : FNAC / Billetel, Crous, kiosque, www.theatreonline.com, www.ticket-theatre.com